

# TARPTAUTINIAIS SUSITARIMAIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

## ES IR KROATIJOS STABILIZACIJOS IR ASOCIACIJOS TARYBOS SPRENDIMAS Nr. 1/2010

2010 m. gegužės 25 d.

### dėl Kroatijos dalyvavimo Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros veikloje stebėtojos teisėmis ir susijusių sąlygų

(2010/636/ES)

ES IR KROATIJOS STABILIZACIJOS IR ASOCIACIJOS TARYBA,

2 straipsnis

atsižvelgdama į Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Kroatijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimą<sup>(1)</sup>,

1. Agentūra gali Kroatijoje spręsti pagrindinių teisių klausimus Reglamento 3 straipsnio 1 dalyje nurodytoje taikymo srityje, kiek būtina, kad jie būtų palaipsniui suderinti su Bendrijos teise.

atsižvelgdama į 2007 m. vasario 15 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 168/2007, įsteigiantį Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą<sup>(2)</sup>, ypač į jo 28 straipsnio 2 dalį,

2. Šiuo tikslu Agentūra Kroatijoje turi turėti galimybę vykdyti Reglamento (EB) Nr. 168/2007 4 ir 5 straipsniuose nustatytas užduotis.

kadangi:

(1) 1997 m. gruodžio mėn. Liuksemburge susirinkusi Europos Vadovų Taryba nusprendė, kad dalyvavimas Bendrijos agentūrose yra būdas paspartinti pasirengimo narystei strategiją. Europos Vadovų Tarybos išvadose numatyta, kad „Bendrijos agentūros, kuriose galės dalyvauti šalys kandidatės, bus nurodomos kiekvienu konkrečiu atveju“.

3 straipsnis

Kroatija prisideda prie Agentūros veiklos, minimos Reglamento (EB) Nr. 168/2007 4 straipsnyje, finansavimo šio sprendimo priede nustatytais sąlygomis.

(2) Kroatija pritaria Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrai (toliau – Agentūra) nustatytiems tikslams bei uždaviniams ir Reglamentu (EB) Nr. 168/2007 Agentūrai nustatytų užduočių mastui ir apibūdinimui.

4 straipsnis

1. Kroatija skiria asmenis, atitinkančius Reglamento (EB) Nr. 168/2007 12 straipsnio 1 dalyje nustatytus kriterijus, atitinkamai stebėtoju ir pakaitiniu stebėtoju. Jie vienodomis teisėmis gali dalyvauti valdybos darbe kartu su valstybių narių paskirtais nariais ir pakaitiniais nariais, bet neturi teisės balsuoti.

(3) Reikia leisti Kroatijai dalyvauti Agentūros veikloje stebėtojos teisėmis ir nustatyti tokio dalyvavimo sąlygas, įskaitant nuostatas, susijusias su dalyvavimu Agentūros vykdomose iniciatyvose, finansine įmoka ir darbuotojais.

2. Kroatija skiria Vyriausybės pareigūną nacionaliniu ryšių palaikymo pareigūnu, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 168/2007 8 straipsnio 1 dalyje.

(4) Taip pat reikia, kad Agentūra Kroatijoje spręstų pagrindinių teisių klausimus Reglamento (EB) Nr. 168/2007 taikymo srityje, kiek būtina, kad jie būtų palaipsniui suderinti su Bendrijos teise,

3. Per keturis mėnesius nuo šio sprendimo įsigaliojimo Kroatija praneša Komisijai 1 ir 2 dalyse nurodytų pareigūnų vardus ir pavardes, kvalifikaciją ir kontaktinius duomenis.

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Kroatija, kaip šalis kandidatė, stebėtojos teisėmis dalyvauja Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros, įsteigtos Reglamentu (EB) Nr. 168/2007, veikloje.

5 straipsnis

Agentūrai teikiami arba Agentūros skleidžiami duomenys gali būti skelbiami ir yra prieinami visuomenei su sąlyga, kad konfidencialios informacijos apsaugos lygis Kroatijoje atitinka apsaugos lygį Bendrijoje.

<sup>(1)</sup> OL L 26, 2005 1 28, p. 3.

<sup>(2)</sup> OL L 53, 2007 2 22, p. 1.

*6 straipsnis*

Kroatijoje Agentūros teisinė padėtis atitinka juridinių asmenų padėtį pagal Kroatijos teisę.

*7 straipsnis*

Kad Agentūra ir jos darbuotojai galėtų vykdyti savo užduotis, Kroatija suteikia tokias pačias privilegijas ir imunitetus, kokie numatyti Protokolo Nr. 36 dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų, pridėto prie Europos bendrijos steigimo sutarties ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties, 1–4, 6, 7, 11–14, 16, 18 ir 19 straipsniuose.

*8 straipsnis*

Nukrypstant nuo kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygų, numatytų Tarybos reglamente (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 <sup>(1)</sup>, 12 straipsnio 2 dalies a punkto, Agentūros direktorius gali pagal sutartį įdarbinti visateisius Kroatijos piliečius.

*9 straipsnis*

Šalys imasi būtinų bendrų arba specifinių priemonių, kad įvykdytų savo įsipareigojimus pagal šį sprendimą, ir praneša apie juos Stabilizacijos ir asociacijos tarybai.

*10 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja antro mėnesio, einančio po 9 straipsnyje minimo pranešimo dienos, pirmą dieną.

Priimta Briuselyje 2010 m. gegužės 25 d.

*ES ir Kroatijos stabilizacijos ir asociacijos tarybos vardu*

*Pirmininkas*

G. JANDROKOVIĆ

---

<sup>(1)</sup> OL L 56, 1968 3 4, p. 1.

## PRIEDAS

**KROATIJOS FINANSINĖ ĮMOKA EUROPOS SĄJUNGOS PAGRINDINIŲ TEISIŲ AGENTŪRAI**

1. Finansinė įmoka, kurią Kroatija turės mokėti į bendrąjį Europos Sąjungos biudžetą, kad dalyvautų Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros (Agentūros) veikloje, nurodyta 2 punkte yra laikoma visa Kroatijos dalyvavimo Agentūroje kaina.
2. Finansinė įmoka, kurią Kroatija mokės į bendrąjį Europos Sąjungos biudžetą:

1 metai:	180 020 EUR
2 metai:	180 020 EUR
3 metai:	180 020 EUR
4 metai:	205 020 EUR
5 metai:	205 020 EUR

3. Dėl galimos finansinės paramos iš Bendrijos pagalbos programų bus susitarta atskirai pagal atitinkamas Bendrijos programas.
4. Kroatijos įmoka bus tvarkoma vadovaujantis 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento <sup>(1)</sup>.
5. Kelionės ir pragyvenimo išlaidas, kurias dėl dalyvavimo Agentūros veikloje ar posėdžiuose, susijusiuose su Agentūros darbo programos įgyvendinimu, patiria Kroatijos atstovai ir ekspertai, Agentūra padengia tuo pačiu pagrindu ir laikydamosi tos pačios tvarkos, kuri šiuo metu galioja Europos Sąjungos valstybėms narėms.
6. Įsigaliojus šiam sprendimui ir kiekvienų vėlesnių metų pradžioje Komisija informuos Kroatiją apie lėšų, atitinkančių jos įmoką Agentūrai pagal šį sprendimą, poreikį. Pirmaisiais kalendoriniais dalyvavimo metais Kroatija mokės įmoką, proporcingai apskaičiuotą nuo dalyvavimo pradžios dienos iki metų pabaigos. Vėlesniais metais įmoka bus mokama pagal šį sprendimą.
7. Ši įmoka išreiškiama EUR ir mokama į Komisijos banko sąskaitą EUR.
8. Kroatija sumokės įmoką pagal lėšų reikalavimą vėliausiai per 30 dienų nuo Komisijos išsiųsto lėšų reikalavimo.
9. Kroatijai delsiant mokėti įmoką, ji nuo įmokos mokėjimo dienos moka delspinigius už nesumokėtą sumą. Palūkanų norma atitinka normą, kurią savo operacijoms EUR mokėjimo dieną taiko Europos centrinis bankas, padidintą 1,5 procentinio punkto.

<sup>(1)</sup> OL L 248, 2002 9 16, p. 1.